

Дробилка за дървесина **HAHN** & SOHN

Ръководство за експлоатация

МОДЕЛЕН НОМЕР

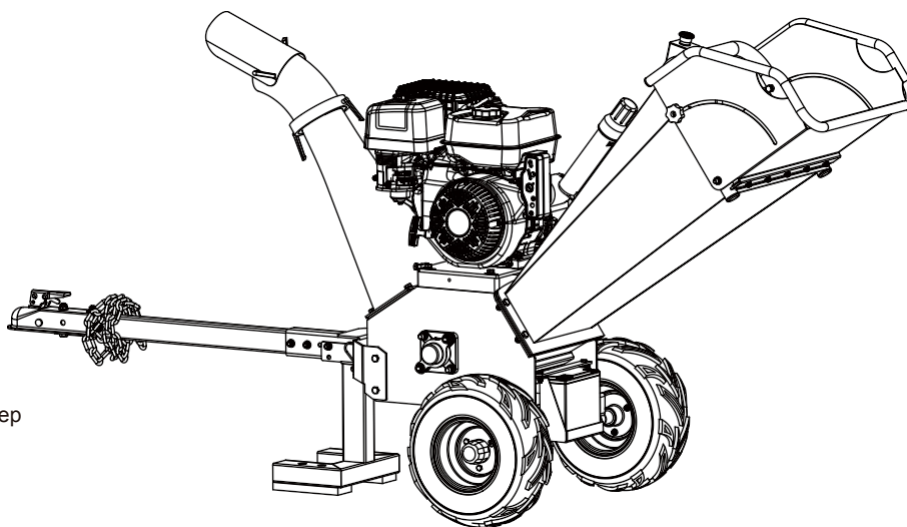
HDV03APRO-E

СЕРИЕН НОМЕР

ДАТА НА ЗАКУПУВАНЕ

Номерът на модела и серийният номер са посочени на основния етикет.

Запишете и двата номера на сигурно място за бъдеща употреба.



ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ЦЯЛОТО РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ДА РАБОТИТЕ С МАШИНАТА

Вашата нова дробилка за дървесина е с висококачествена конструкция и е лесна и безопасна за работа. При правилна употреба и поддръжка тя е проектирана да ви служи надеждно в продължение на много години.

Пригответе се да се насладите на издръжливостта, с която ще се справите с всяка задача, както и на лекотата, преносимостта и удобството на вашата нова дървесекачка!

МАКСИМАЛНА производителност, МАКСИМАЛНА стойност, МАКСИМАЛНА поддръжка – това е дървесекачката

- ✓ Подкрепена от десетилетия доказан производствен опит Подобрените
- ✓ конструктивни характеристики са стандартни
- ✓ Проектирана за най-добро потребителско
- ✓ преживяване Използват се качествени метални
- ✓ части вместо пластмаса Всички продукти са
- ✓ подкрепени от солидна гаранция Достъпните цени
- ✓ я правят практична

СЪДЪРЖАНИЕ

Въведение	1	Работа	13
Символи	3	Транспортиране	16
Технически характеристики	4	Поддръжка	16
Безопасност	5	Съхранение	23
Разтоварване на контейнера	8	Отстраняване на неизправности	19
Съдържание на комплекта	9		
Сглобяване	10		
Запознайте се с машината	12		



Прочетете внимателно цялото това ръководство за експлоатация, преди да започнете да използвате новото си устройство. Обърнете внимание на всички предупреждения и указания.

Това устройство е дървостекачка, задвижвана от бензинов двигател. Тя е предназначена за нарязване на дърво на стърготини. Разполага с качествена конструкция от масивна стомана и е лесна и безопасна за работа. При правилна употреба и поддръжка тя ще ви служи надеждно в продължение на много години.

РЪКОВОДСТВО ЗА ДВИГАТЕЛЯ

Производителят на двигателя носи отговорност за всички въпроси, свързани с двигателя, по отношение на производителност, номинална мощност, технически характеристики, гаранция и сервизно обслужване. За повече информация, моля, се запознайте с ръководството за собственика/оператора **на производителя на двигателя**, което е опаковано отделно с вашата машина.

СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ

Това оборудване и/или неговият двигател може да включва компоненти на системата за контрол на отработените газове и евапоративните емисии, необходими за спазване на изискванията на Агенцията за опазване на околната среда на САЩ (EPA) и/или Калифорнийския съвет за въздушните ресурси (CARB). Неоторизираната намеса в системите за контрол на емисиите и техните компоненти от неупълномощен персонал може да доведе в тежки глоби или санкции. Системите за контрол на емисиите и техните компоненти могат да бъдат регулирани единствено от оторизиран сервизен център на производителя на двигателя.

ОКОЛНА СРЕДА



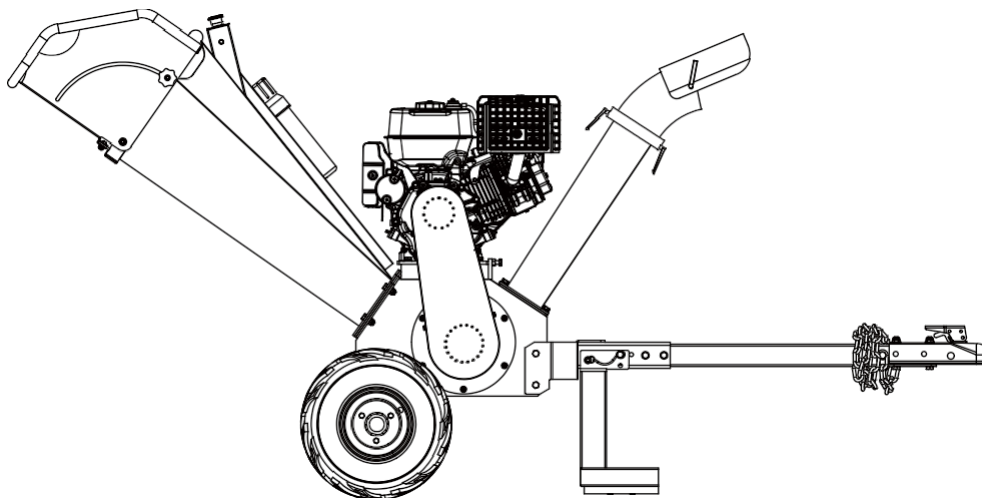
Рециклирайте ненужните материали, вместо да ги изхвърляте като отпадъци. Всички инструменти, маркучи и опаковки трябва да бъдат сортирани, отнесени в местния център за рециклиране и изхвърлени по екологично безопасен начин.

МОДЕЛ И СЕРИЕН НОМЕР

Запишете модела и серийния номер, както и датата и мястото на покупката за бъдеща справка. Имайте тази информация под ръка, когато поръчвате части или допълнителни аксесоари, както и когато отправяте технически или гаранционни запитвания.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Wood Chipper си запазва правото да преустанови производството, да промени и да подобри своите продукти по всяко време без предизвестие или задължение към купувача. Описанията и техническите характеристики, съдържащи се в това ръководство, са били валидни към момента на отпечатването. Оборудването, описано в това ръководство, може да е допълнително. Някои илюстрации може да не са приложими за вашето устройство.



СИМВОЛИ

На табелката с техническите данни на вашата машина може да има символи. Те съдържат важна информация за продукта или указания за неговата употреба.



Прочетете внимателно тези инструкции за употреба.



Носете предпазни очила.



Носете защитни ръкавици.



Носете защитни обувки.



Не сваляйте и не манипулирайте защитните и предпазните устройства.



Не докосвайте части, които са нагreti от работата на машината. Това може да доведе до сериозни изгаряния.



Забранено е пушенето, искрите и откритият огън.



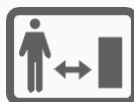
Дръжте ръцете и краката си далеч от движещите се части.



Изхвърлени предмети.



Уверете се, че превключвателят на двигателя е изключен, преди да транспортирате машината или да извършвате каквато и да е поддръжка.



Дръжте страничните лица на разстояние.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер на модела						
Двигател	Ducar DH420	Loncin G420F(D)	Briggs&Stratton XR2100	Kohler CH440	Yamaha MX400	Honda GX390
Работен обем	420 куб. см	420 куб. см	420 куб. см	429 куб. см	402 куб. см	389 куб. см
Нетна мощност	15hp	15hp	13,5 hp	14 hp	12,8 hp	13 hp
Диаметър на стружките	120 мм					
Стартиране	Ръчен / Електрически					
Начин на рязане	Барабан					
Брой ножове	2 х острие : 1 х наковалня					
Задвижване	Двоен клиновиден ремък					
Сцепление	Центробежен съединител					
Изходна тръба	Върти се на 360 градуса					
Аварийно спиране	Спирачна лента + бутон					
Колело	Безкамерна гума 16*8,0-7					
Тегло (нетно/брутно)	189/212 кг					
Начин на опаковане	Шперплатова кутия					
Размери на опаковката	900*770*1230 мм					

БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С МАШИНАТА

Прочетете това ръководство и етикетите, поставени върху машината, за да разберете нейните ограничения и потенциалните опасности.

Запознайте се подробно с органите за управление и тяхното правилно функциониране. Уверете се, че знаете как да спрете машината и да изключите органите за управление бързо.

Уверете се, че сте прочели и разбрали всички инструкции и предпазни мерки, описани в ръководството на производителя на двигателя, което е опаковано отделно с вашата машина. Не се опитвайте да работите с машината, докато не разберете напълно как правилно да я експлоатирате и поддържате, както и как да избегнете случайно нараняване и/или имуществени щети.

Ако устройството ще се използва от лице, различно от първоначалния купувач, или ще бъде заемано, отдавано под наем или продавано, винаги предоставяйте това ръководство и провеждайте необходимото обучение по безопасност преди експлоатацията. Потребителят може да предотврати и носи отговорност за инциденти или наранявания, които могат да настъпят за него самия, за други хора и за имущество.

Не натоварвайте машината прекомерно. Използвайте подходящата машина за конкретната задача. Подходящата машина ще свърши работата по-ефективно и по-безопасно при скоростта, за която е проектирана.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

Никога не позволявайте на деца да работят с тази машина.

Дръжте децата, домашните любимци и други хора, които не използват машината, далеч от работната зона. Бъдете нащрек и изключвайте машината, ако някой влезе в работната зона. Дръжте децата под внимателния надзор на отговорен възрастен.

Не работете с машината, докато сте под въздействието на наркотици, алкохол или каквито и да било лекарства, които биха могли да повлияят на способността ви да я използвате правилно.

Облечете се подходящо. Носете дебели дълги панталони, ботуши и ръкавици. Не носете широки дрехи, къси панталони или каквито и да било бижута. Закрепете дългата коса така, че да е над раменете. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да се заклещат в движещите се части.

Предпазвайте очите, лицето и главата от предмети, които могат да бъдат изхвърлени от машината. Винаги носете предпазни очила или защитни очила със странични щитове, когато работите с машината.

Носете подходяща защита за слуха.

Винаги дръжте ръцете и краката си далеч от всички движещи се части по време на работа. Движещите се части могат да отрежат или смажат части от тялото.

Винаги дръжте ръцете и краката си далеч от всички точки на прищипване.

Не докосвайте части, които могат да са нагreti от работата. Изчакайте частите да изстинат, преди да се опитате да ги поддържате, регулирате или обслужвате.

Бъдете бдителни, следете какво правите и използвайте здравия разум при работа с машината.

Не се навеждайте прекалено напред. Не работете с машината боси или когато носите сандали или подобни леки обувки. Носете защитни обувки, които ще предпазят краката ви и ще подобрят стабилността ви върху хлъзгави повърхности. Поддържайте стабилна опора и равновесие по всяко време. Това позволява по-добър контрол над машината в неочаквани ситуации.

ПРОВЕРЯВАЙТЕ МАШИНАТА СИ

Проверете машината си, преди да я пуснете. Уверете се, че предпазните устройства са на мястото си и в изправно състояние. Уверете се, че всички гайки, болтове и др. са здраво затегнати.

Никога не работете с машината, ако тя се нуждае от ремонт или е в лошо механично състояние. Сменете повредените, липсващите или неизправните части, преди да я използвате. Проверете за изтичане на гориво. Поддържайте машината в безопасно работно състояние.

Не използвайте машината, ако превключвателят на двигателя не я включва или изключва. Всяка машина, задвижвана с бензин, която не може да се управлява с превключвателя на двигателя, е опасна и трябва да бъде подменена.

Редовно проверявайте дали ключовете и гаечните ключове са премахнати от зоната на машината, преди да я стартирате. Гаечен ключ или ключ, който е останал закрепен към въртяща се част на машината, може да доведе до телесни наранявания.

Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят на двигателя е в изключено положение, преди да транспортирате машината или да извършвате каквато и да е поддръжка или сервизно обслужване на устройството. Транспортирането или извършването на поддръжка или сервизно обслужване на машина с включен превключвател може да доведе до инциденти.

Ако машината започне да вибрира необичайно, спрете двигателя (мотора) и незабавно проверете причината. Вибрациите обикновено са предупредителен знак за проблем.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ

Тази машина е оборудвана с двигател с вътрешно горене. Не я използвайте върху или в близост до необработени, покрити с гори или храсти терени, освен ако изпускателната система не е оборудвана с искров уловител, отговарящ на приложимите местни, държавни или федерални закони.

Никога не стартирайте и не работите с двигателя в затворено помещение. Изгорелите газове са опасни, тъй като съдържат въглероден оксид – безмирис и смъртоносен газ. Работете с тази машина само на добре проветрено открито място.

Не манипулирайте двигателя, за да го карате на прекалено високи обороти. Максималната скорост на двигателя е предварително зададена от производителя и е в рамките на безопасните граници. Вижте ръководството за експлоатация на двигателя.

Като предпазна мярка дръжте под ръка пожарогасител от клас Б, когато работите с тази дробилка за дървесина в сухи помещения.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ГОРИВО

Горивото е силно запалимо и неговите пари могат да експлодират, ако се възпламенят. Вземете предпазни мерки при употреба, за да намалите риска от сериозни телесни наранявания.

Когато пълните или източвате резервоара за гориво, използвайте одобрен съд за съхранение на гориво, като се намирате на чисто, добре проветрено място на открито. Не пушете и не допускайте искри, открит огън или други източници на запалване в близост до зоната, докато добавяте гориво или работите с устройството. Никога не пълнете резервоара за гориво на закрито.

Дръжте заземени проводими предмети, като например инструменти, далеч от открити, напрежени електрически части и връзки, за да избегнете образуването на искри или електрическа дъга. Тези явления могат да възпламенят изпаренията.

Винаги спирайте двигателя и го оставете да изстине, преди да напълните резервоара за гориво. Никога не сваляйте капачката на резервоара за гориво и не добавяйте гориво, докато двигателят работи или е горещ. Не експлоатирайте машината, ако имате информация за течове в горивната система.

Развийте капачката на резервоара за гориво бавно, за да се освободи евентуалното налягане в резервоара.

Никога не препълвайте резервоара за гориво. Напълнете резервоара до не повече от 1/2" под дъното на гърловината за пълнене, за да осигурите място за разширяване, тъй като топлината на двигателя може да доведе до разширяване на горивото.

Затворете здраво всички капачки на резервоара и контейнерите за гориво и изберете разлятото гориво. Никога не използвайте машината, ако капачката на резервоара не е здраво затворена.

Избягвайте да създавате източник на запалване за разлятото гориво. Ако се разлее гориво, не се опитвайте да запалите двигателя, а преместете машината далеч от мястото на разлива и избягвайте да създавате източник на запалване, докато горивните пари не се разсеят.

Ако разлеете гориво върху себе си или дрехите си, измийте кожата си и сменете дрехите си незабавно.

Съхранявайте горивото в съдове, специално предназначени и одобрени за тази цел.

Съхранявайте горивото на хладно и добре проветриво място, на безопасно разстояние от искри, открит огън или други източници на запалване.

Никога не съхранявайте гориво или машина с гориво в резервоара вътре в сграда, където изпаренията могат да достигнат искра, открит пламък или друг източник на запалване, като бойлер, печ или сушилня за дрехи. Оставете двигателя да изстине, преди да го съхраните в затворено помещение.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Определете опасностите и предприемете превантивни мерки, за да избегнете инциденти и да сведете риска до минимум. Възможните опасности включват, но не се ограничават до, движещи се части, изхвърлени предмети, теглото на машината и компонентите ѝ, както и работната среда.

ПРЕДИ ЗАПУСКАНЕ

Проверете внимателно зоната, в която работите, и я поддържайте чиста и свободна от отпадъци, за да предотвратите спъване. Работете на равна и хоризонтална повърхност.

Преди да стартирате дробилката: уверете се, че бункерът за подаване и корпусът на режещия механизъм са празни и свободни от всякакви отпадъци, проверете нивото на маслото, уверете се, че всички гайки и болтове са затегнати, и проверете налягането на въздуха в гумите.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Никога не поставяйте никаква част от тялото си на място, където би била изложена на опасност, ако възникне движение по време на сглобяване, монтаж, експлоатация, поддръжка, ремонт или преместване.

Дръжте всички странични лица и домашни любимци на разстояние от поне 75 фута. Ако някой се приближи към вас, спрете машината незабавно.

Никога не поставяйте ръцете, краката или която и да е част от тялото си в бункера на дробилката, в отвора за изхвърляне или в близост до, или под движещи се части, докато машината работи. Дръжте зоната на изхвърляне свободна от хора, животни, сгради, стъкло или каквото и да е друго, което би попречило на свободното изхвърляне, причинявайки наранявания или щети. Вятърът също може да промени посоката на изхвърляне, така че бъдете внимателни. Ако се наложи да бутате материали към бункера на дробилката, използвайте пръчка с малък диаметър, а не ръцете си.

Дръжте лицето и тялото си на разстояние от бункера на дробилката и изходния канал, за да избегнете наранявания от случайно отскачане на материал.

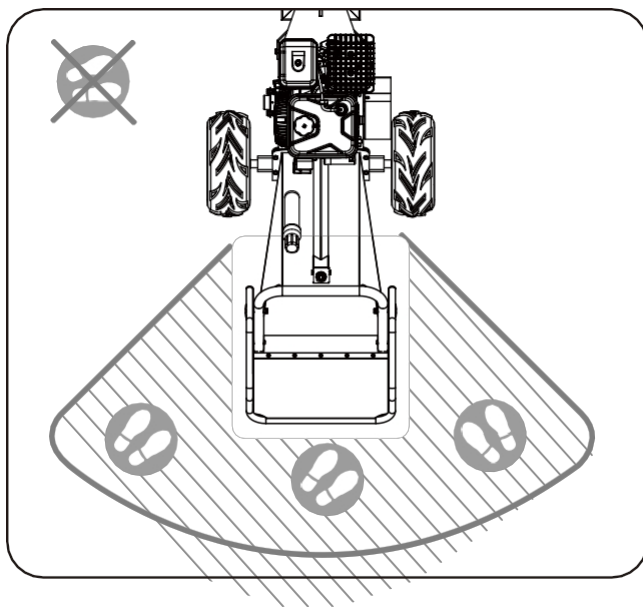
Никога не прокарвайте ръцете си в бункера за подаване отвъд гумената клапа, докато машината работи.

Дръжте запалимите вещества далеч от двигателя, когато той е горещ.

Не накланяйте машината, докато двигателят работи

Никога не използвайте тази машина, ако бункерът за подаване или изходният канал не са правилно закрепени.

ЗОНА НА РАБОТА



МАТЕРИАЛИ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Подавайте в машината само чисти материали. Чужди тела като пръст, пясък, чакъл, камъни, метални парчета и др. ще повредят острието на режещите ножове. Кореновите топки и мъртвата дървесина също бързо затъпяват остриетата

Избягвайте да подавате в машината борови иглички, лен и листа от капустно дърво; тези влакнести материали могат да се увият около вала на ротора и да проникнат в лагера.

Избягвайте да подавате къси, дебели парчета дърво в машината; те имат склонност да подскочат и да се въртят в бункера за подаване. Подавайте тези къси парчета заедно с по-дългите. След като се запознаете с машината, подрязвайте клоните според нейните възможности.

Тази машина е със самозареждане, не насилвайте клоните да влязат в остриетата. Позволете на машината да ги подава автоматично. Изчакайте машината да достигне максималните обороти, преди да подадете следващата партида клони.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЗАПУШВАНИЯ

Никога не позволявайте обработения материал да се натрупва в зоната на изхвърляне. Това може да попречи на правилното изхвърляне и да доведе до отскачане от бункера на дробилката.

Никога не се опитвайте да отпушвате нито бункера за подаване, нито изходния канал, докато двигателят работи. Веднага изключете двигателя, изчакайте режещият диск да спре напълно и едва тогава отстранете запушената маса. Проверете за повреди и за разхлабени части, които се нуждаят от ремонт или подмяна.

Винаги, когато напускате работното място или ако трябва да отстраните обработен материал, листа или отпадъци от машината, изключвайте двигателя и се уверявайте, че той е в положение „изключен“, за да предотвратите случайно стартиране, и изчакайте всички движещи се части да спрат напълно.

Преди да отворите корпуса на режещия диск, винаги се уверявайте, че двигателят е изключен, режещият диск е напълно спрял и ременият привод е изключен.

ПРЕМЕСТВАНЕ

Преместете машината на разстояние от поне 10 фута от мястото за зареждане, преди да стартирате двигателя.

Тази дробилка е предназначена единствено за ръчно придвижване. Никога не се опитвайте да теглите машината по обществени магистрали, пътища или главни пътища.

Винаги спирайте двигателя, преди да преместите машината, и внимавайте за остри предмети, които могат да пробият гумите.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА МАШИНАТА

Поставете машината така, че да не може да се движи по време на поддръжка, почистване, настройка, монтаж на аксесоари или резервни части, както и при съхранение

Не натоварвайте машината прекомерно. Използвайте подходящата машина за конкретната задача. Подходящата машина ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектирана.

Не променяйте настройките на регулатора на двигателя и не превишавайте максималната скорост на двигателя. Регулаторът контролира максималната безопасна работна скорост на двигателя.

Не работете с двигателя на високи обороти, когато не извършвате работа.

Не поставяйте ръцете или краката си в близост до въртящи се части.

Тази машина има два въртящи се режещи ножа, способни да отрежат ръце и крака и да изхвърлят предмети. Дръжте ръцете и краката си далеч от отворите, докато машината работи. Неспазването на тези инструкции за безопасност може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

Избягвайте контакт с горещо гориво, масло, отработени газове и горещи повърхности. Не докосвайте двигателя или ауспуха. Тези части се нагряват изключително много по време на работа. Те остават горещи за кратко време след изключването на машината. Позволете на двигателя да изстине, преди да извършвате поддръжка или настройки.

Ако машината започне да издава необичаен шум или вибрации, незабавно изключете двигателя, откачете кабела на запалителната свещ и проверете причината. Необичайният шум или вибрациите обикновено са предупреждение за проблем.

Използвайте само приставки и аксесоари, одобрени от производителя. Непазването на това изискване може да доведе до телесни наранявания.

Поддържайте двигателя и ауспуха чисти от трева, листа, излишна смазка или натрупвания от сажди, за да намалите риска от възникване на пожар.

Никога не поливайте или пръскайте машината с вода или друга течност. Поддържайте дръжките сухи, чисти и без отпадъци. Почиствайте ги след всяка употреба.

Спазвайте законите и разпоредбите за правилното изхвърляне на бензин, масло и др., за да предпазите околната среда.

Съхранявайте машината извън достъпа на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с машината или с тези инструкции, да я използват. Тази машина може да бъде опасна, когато се използва от необучен потребител.

ПОДДРЪЖКА НА МАШИНАТА

Някои части на тази машина са изработени от пластмаса или гума и трябва да се пазят далеч от химикали.

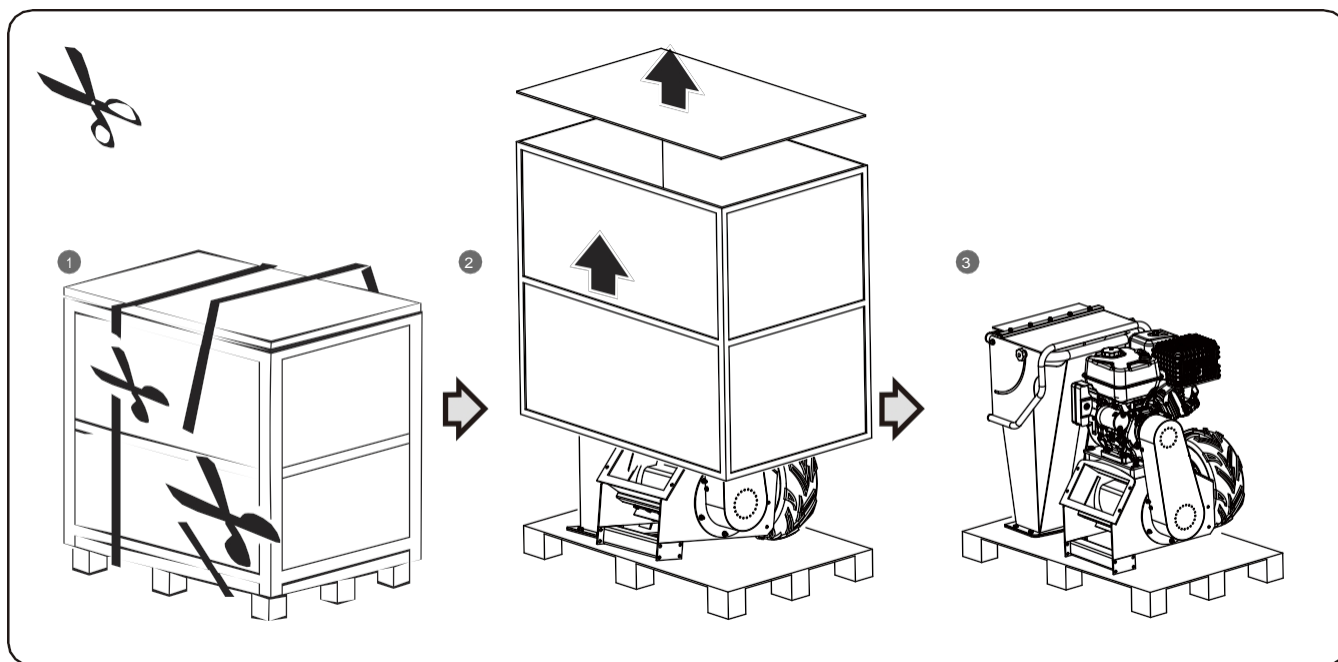
Никога не покривайте машината, докато ауспухът е все още горещ.

Не променяйте и не регулирайте никакви части на дробилката или нейния двигател, които са запечатани от производителя или дистрибутора. Само квалифициран сервизен техник може да регулира части, които увеличават или намаляват регулираните обороти на двигателя.

За да поддържате машината си, проверявайте за евентуално несъосност или заклещване на движещите се части. Счупени или износени части могат да повлияят на работата на машината. Ако бъдат открити повреди или износени части, те трябва да бъдат поправени преди употреба. Много инциденти се дължат на лошо поддържано оборудване.

РАЗПАКОВАНЕ НА КОНТЕЙНЕРА

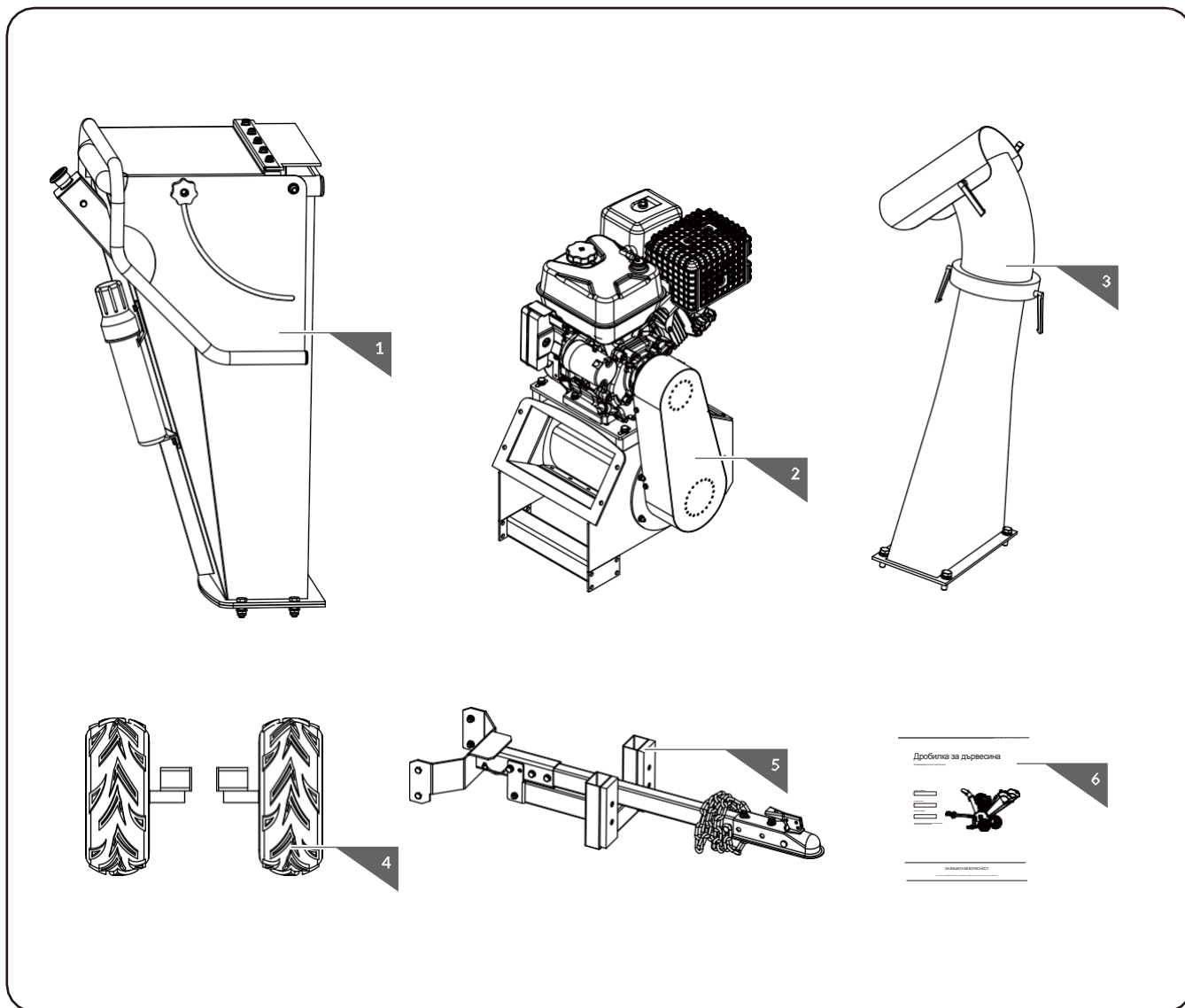
Използвайте ножици или нож, за да отрежете и премахнете лентите. Премахнете дървената плоча от горната част. Най-малко двама души трябва да държат опаковката и да я преместят от горната част. (Вижте фигура 1)



Фигура 1

CONTENTS SUPPLIED

Вашата дървoseкачка се доставя частично сглобена и съдържа следното:



1. Канал за подаване

2. Двигател и основна рама

3. Долен изпускателен канал

4. Колела

5. Теглича

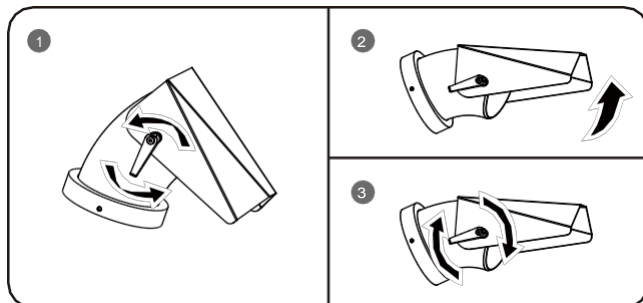
6. Ръководство за експлоатация

МОНТАЖ

Тази дробилка е частично сглобена в завода; за да я сглобите, следвайте инструкциите за сглобяване по-долу.

Дефлектор

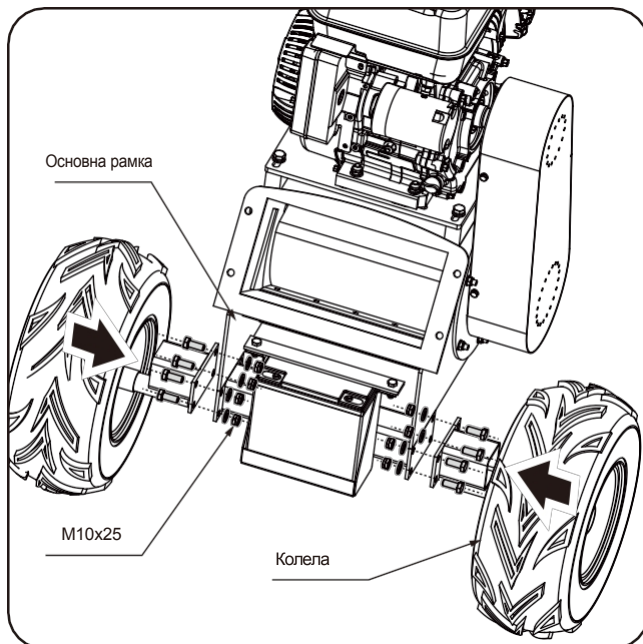
Разхлабете лоста на дефлектора в посока обратна на часовниковата стрелка, за да регулирате ъгъла на изхвърляне. Затегнете го в посока по часовниковата стрелка. (Вижте фигура 1)



Фигура 1

Колела

Закрепете колесната ос към основната рамка с шестостенни болтове M10x25, плоски шайби 10 и контргайки M10. (Вижте фигура 2)



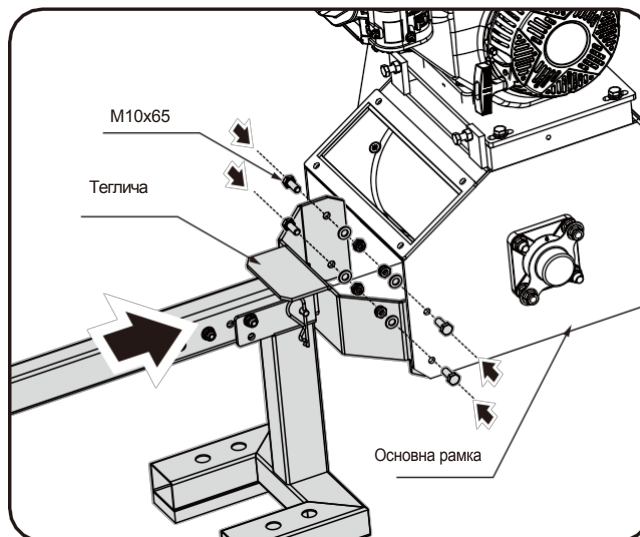
Фигура 2



M10x25

Теглича

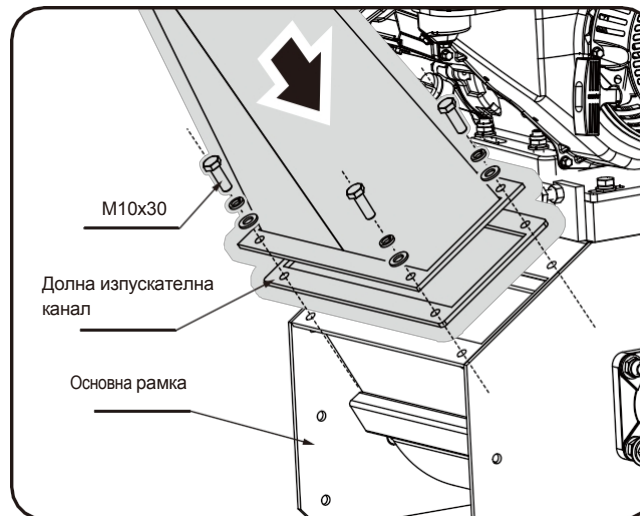
Закрепете теглича към основната рама с шестостенни болтове M10x65, плоски шайби 10 и контргайки M10. (Вижте фигура 3)



M10x65

Долен изпускателен канал

Закрепете долния изпускателен канал към основната рамка с шестостенни болтове M10x30, плоски шайби 10 и контргайки M10. (Вижте фигура 4)



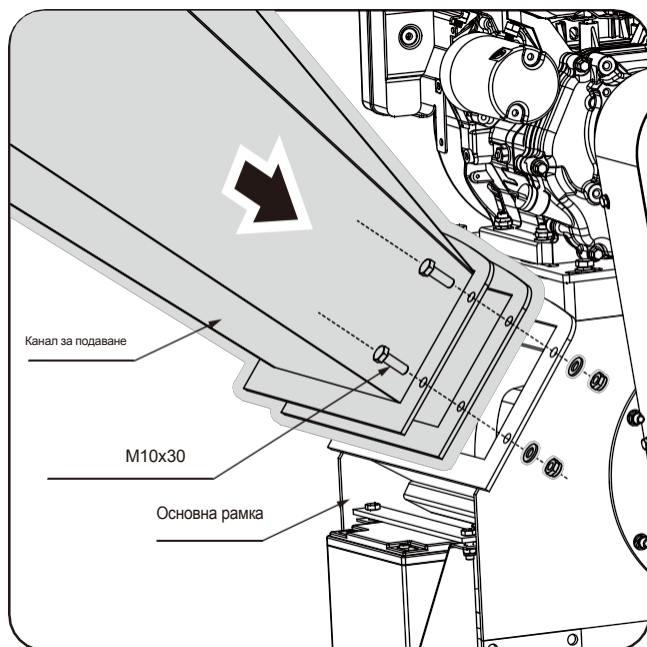
Фигура 4



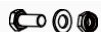
M10x30

Канал за подаване

Закрепете входния улей към основната рамка с шестостенни болтове M10x30, плоски шайби 10 и контргайки M10. (Вижте фигура 5)



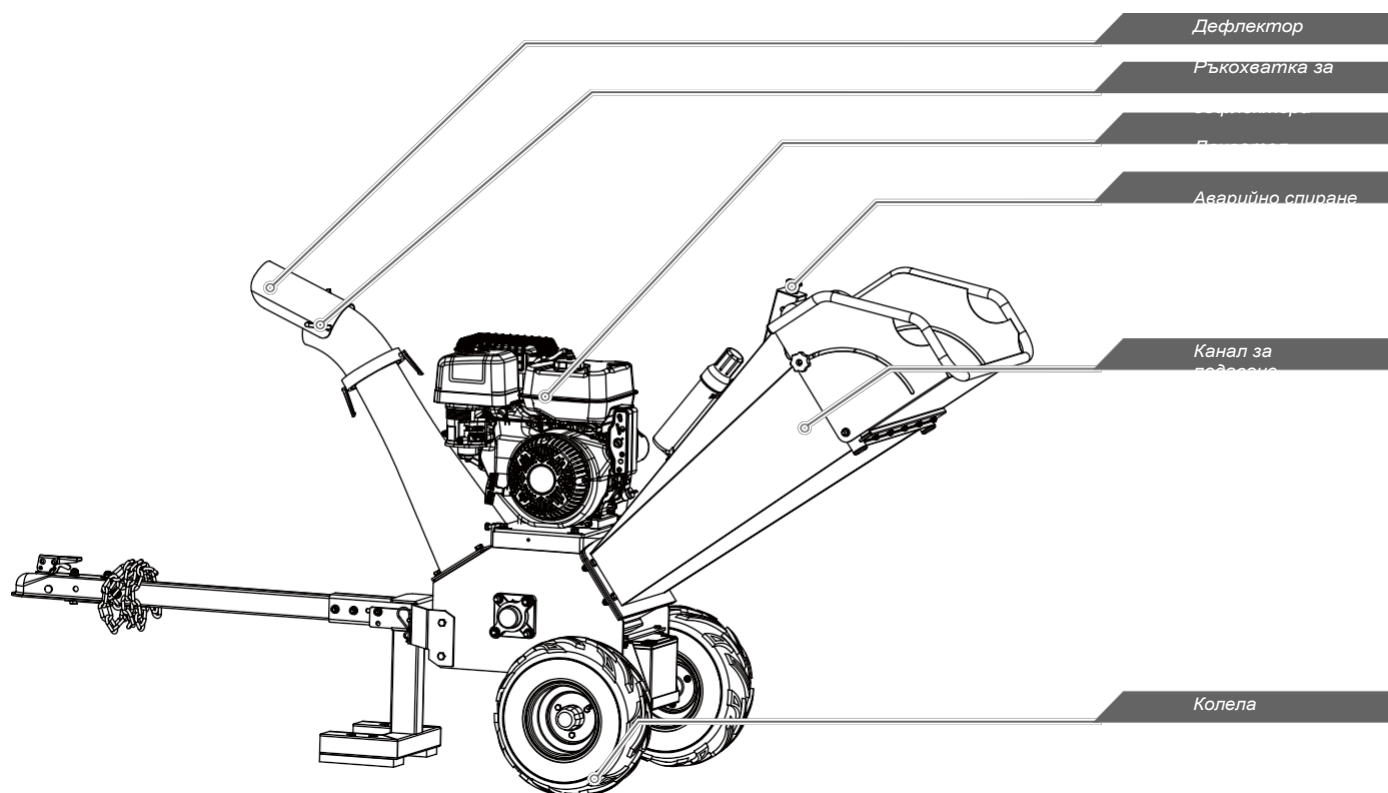
Фигура 5



M10X30

ОПОЗНАЙТЕ МАШИНАТА СИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ И УПРАВЛЕНИЕ

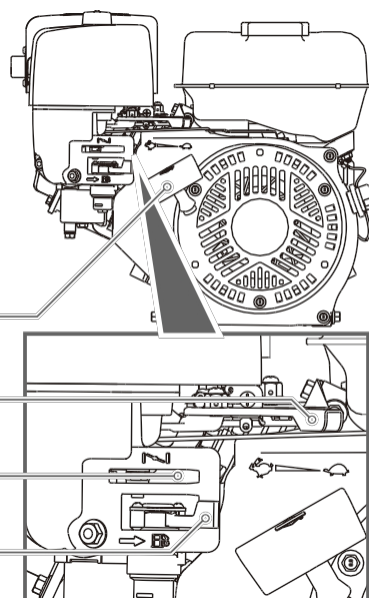


Дръжка на стартера с

Регулатор на газа

Регулатор на дросела

Клапан за изключване
на горивото



Зърнохранилище

- » В бункера за зареждане се поставят материалите, които ще бъдат нарязани на стружки.

ИЗХОДЕН КАНАЛ

- » Нарязаните материали се изхвърлят през този отвор. Към изходния канал може да се монтира дефлектор.

ДРЪЖКИ

- » Дръжките се използват за придвижване на машината.

КОЛЕЛА ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

- » За да преместите дробилката за дървесина, хванете дръжките, разположени в горната част на отвора на бункера и наклонете машината назад, докато тя не се опира изцяло на гумите.

ЛОСТ ЗА НАПРЕЖЕНИЕ НА РЕМЪКА

- » Ръкохватката за натягане на ремъка се намира в задната част на корпуса. Изтеглете я нагоре, за да включите ремъчния привод и да задействате режещия диск. Натиснете я надолу, за да изключите ремъчния привод и да спрете режещия диск.

ЛОСТ ЗА НАКЛОН НА ДЕФЛЕКТОРА

- » Разхлабете лоста на дефлектора в посока обратна на часовниковата стрелка, за да регулирате ъгъла на изхвърляне. Завъртете го по часовниковата стрелка, за да го затегнете.

ПРЕКЪСНАЧ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

- » Превключвателят на двигателя има две положения. OFF – двигателят няма да запали и няма да работи. ON – двигателят ще запали и ще работи.

РЪКОХВАТКА ЗА СТАРТЕР С ОТДАВАНЕ

- » Ръкохватката се използва за стартиране на двигателя.

КЛАПАН ЗА ПРЕКЪСВАНЕ НА ГОРИВОТО

- » Клапанът за изключване на горивото има две положения. ЗАТВОРЕН (B) – използвайте това положение при обслужване, транспортиране или съхранение на устройството. ОТВОРЕН (B) – използвайте това положение за работа на устройството.

РЕГУЛАТОР НА ЧОК

- » Регулаторът на дросела се използва за задушаване на карбуратора и подпомагане на стартирането на двигателя. Регулаторът на дросела се плъзга между положенията „ЗАДУШИТЕЛ ЗАТВОРЕН“ (A) и „ЗАДУШИТЕЛ ОТВОРЕН“ (B).

РЕГУЛАТОР НА ГАЗА

- » Регулаторът на газа регулира оборотите на двигателя и го изключва, когато се премести в положение „STOP“. Регулаторът на газа се движи между положенията „FAST“ (A), „SLOW“ (B) и „STOP“.

РАБОТА

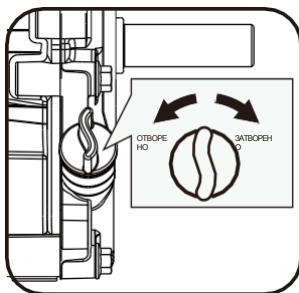


Двигателят се доставя без масло. Не стартирайте двигателя, преди да добавите масло.

ДОБАВЯНЕ НА МАСЛО В ДВИГАТЕЛЯ

1. Уверете се, че дробилката е поставена върху равна и хоризонтална повърхност.

2. Свалете капачката на резервоара за масло/мерната пръчка, за да долеете масло.



3. С помощта на фуния добавете масло до отметката „FULL“ (ПЪЛЕН) на масломерната пръчка. (Вижте ръководството за експлоатация на Опознайте машината си и нейното функциониране



НЕ ПРЕПЪЛВАЙТЕ. Проверявайте нивото на моторното масло ежедневно и доливайте при необходимост.

ДОБАВЯНЕ НА БЕНЗИН В ДВИГАТЕЛЯ



Бензинът е силно запалим и взривоопасен. При работа с гориво има опасност от изгаряния или сериозни наранявания. Бъдете изключително внимателни при работа с бензин.



Напълнете резервоара за гориво на открито, никога на закрито. Бензиновите пари могат да се възпламенят, ако се натрупат в затворено пространство. Това може да доведе до експлозия.

двигателя за капацитета на маслото, препоръките за маслото и местоположението на капачката на резервоара.).

1. Двигателят трябва да е изключен и да се остави да изстине поне две минути, преди да се добави гориво.

Дробилка за
дървесина

» Ръководство за
експлоатация

2. Свалете капачката на резервоара за гориво и напълнете резервоара. (Вижте ръководството за експлоатация на двигателя за капацитета на резервоара, препоръки за горивото и местоположението на капачката на резервоара.)

ВАЖНО: НЕ ПРЕПЪЛВАЙТЕ!

Това оборудване и/или неговият двигател може да включва компоненти на системата за контрол на изпарителните емисии, необходими за спазване на изискванията на EPA и/или CARB, които ще функционират правилно само когато резервоарът за гориво е напълнен до препоръчаното ниво. Препълването може да причини трайни повреди на компонентите на системата за контрол на изпарителните емисии. Напълването до препоръчаното ниво осигурява необходимия въздушен интервал, който позволява разширяването на горивото. Обръщайте специално внимание при пълненето на резервоара за гориво, за да се уверите, че препоръчаното ниво на горивото в резервоара не се превишава. Използвайте преносим контейнер за бензин с устник с подходящ размер при пълненето на резервоара. Не използвайте фуния или друго устройство, което пречи на видимостта на процеса на пълнене на резервоара.

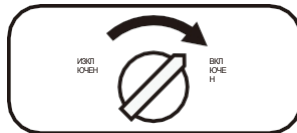


3. Поставете обратно капачката на резервоара и я затегнете. Винаги почиствайте разлятото гориво.

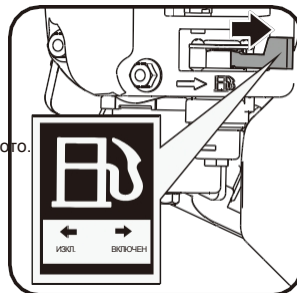
СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Уверете се, че лостът за натягане на ремъка е освободен.

2. Преместете превключвателя на двигателя в положение ON.

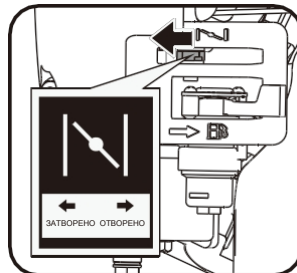


3. Отворете спирателния клапан за горивото.

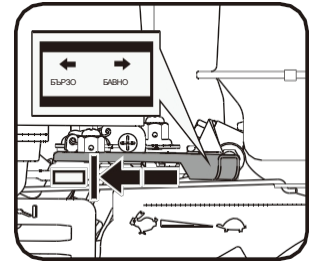


4. Преместете лоста на дросела в положение „ЗАТВОРЕНО“.

Ако двигателят е прегорял, затварянето на дросела не е необходимо.



5. Преместете лоста на дроселната клапа леко в положение „БЪРЗО“.



6. Дърпайте стартера с рекоил, докато не стане трудно да се дърпа поради компресията на двигателя. Оставете рекоила да се върне в изходно положение, след което дръпнете бързо, за да стартирате двигателя. Повторете стъпките, ако е необходимо. Отворете напълно дросела и настройте дроселната клапа в положение „БЪРЗО“, преди да започнете работа с уреда.



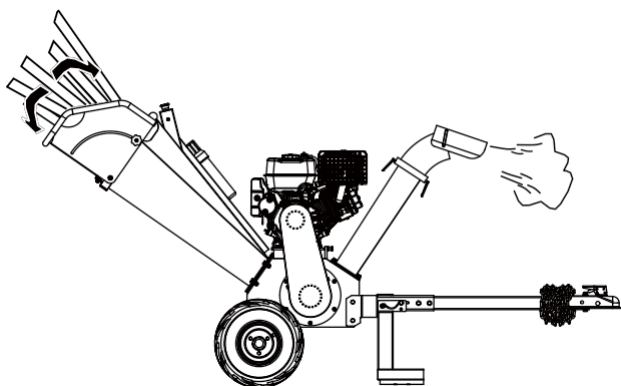
Бързото прибиране на стартерния шнур (отдаване на удар) ще дръпне ръката и рамото ви към двигателя по-бързо, отколкото можете да го пуснете. Това може да доведе до счупване на кости, фрактури, натъртвания или навяхвания.

РАБОТА

След като двигателят се загрее, дръпнете лоста на газта, за да увеличите оборотите на двигателя.

Докато оборотите на двигателя бавно се увеличават до максимални, постепенно и бавно издърпайте лоста за натягане на ремъка до край, за да включите ремъчното задвижване. Това трябва да се направи бавно, за да може режещият диск да набере скорост; в противен случай двигателят ще заглъхне поради високата инерция на режещия диск.

Дробилката може да обработва голямо разнообразие от сухи или зелени органични материали, като клони, стъбла, лози, листа, корени и растителна маса. Максималният капацитет е за клони с диаметър 3 инча, като това може да варира в зависимост от вида и твърдостта на дървесината. Въртенето на клона, докато го подавате в машината, ще подобри производителността.



Подавайте клоните или клончетата първо с отрязания край, като оставяте гъстата част на върха. Това помага за насочването на клона надолу по хранящия бункер и намалява въртенето и отскачането на малки парченца обратно нагоре по бункера. Някои странични клони може да се наложи да бъдат предварително нарязани, за да може клонът да се подава по-ефективно.

Винаги е препоръчително да се обработват прясно отрязани материали, тъй като дървените клони стават много твърди, при изсъхване придобиват еластичност и могат да затъпят ножовете по-бързо.

Докато работите с машината, дръжте под ръка дървена пръчка с диаметър около 1 инч и дължина 2 фута. Тази пръчка ще ви е полезна, за да прокарате къси, хрустови и много листати материали и да поддържате бункера за подаване чист.

Не насилвайте материала да влезе в машината. Ако не се настъргва добре, може да се наложи ножовете на дробилката да бъдат заточени или подменени, или да се регулира разстоянието между ножовете и износващата се плоча.

Не претоварвайте машината, като подавате прекалено много материал в бункера за подаване наведнъж. Ако чуete, че скоростта на двигателя намалява, незабавно спрете подаването на материал в машината. Не възобновявайте подаването на материал в машината, докато двигателят не възвърне пълната си скорост.

Дробилката за дървесина може да се запуши с лепкави, влажни или влакнести материали. Ако обаче подавате лепкави материали на интервали с клони, не би трябвало да има проблем, тъй като дробилката за дървесина има тенденция да изчиства остатъците, останали в машината.

Ако някакъв влакнест материал се увие около ротора, отстранете го, преди да проникне в лагера.

Ако дробилката за дървесина спре поради претоварване или запушване, изключете прекъсвача на двигателя и изчакайте, докато режещият диск спре напълно и ременният привод се разкачи. Оставете двигателя да изстине напълно и го изключете. Отворете капака на корпуса, за да почистите и премахнете всички материали от корпуса. Заклучете капака на корпуса, превключете двигателя в положение „включено“ и стартирайте машината отново, за да възобновите работата.

Когато изхвърляният материал се натрупва, преместете дробилката-шредер далеч от купчината. Това ще предотврати натрупването на материал в изходния канал. Не поставяйте дефлектора вертикално, тъй като това ще намали въздушния поток, ще затрудни изхвърлянето и ще доведе до запушване.



Уверете се, че машината е нивелирана и стабилна, за да избегнете ненужни вибрации.



Не работете върху бетон или друга твърда повърхност.



Не отваряйте капака на корпуса, освен ако двигателят и режещият диск не са напълно спрели и ременният привод не е изключен.



Двигателят е снабден със система за предупреждение за нивото на маслото и няма да стартира, ако нивото на маслото в картера е твърде ниско. Той може също да спре, ако се използва на стръмен наклон.



За да изключите машината, преместете лоста за управление на газта в положение за празен ход, превключете превключвателя на двигателя в положение „OFF“ и той постепенно ще спре.

ХОЛОСТОЧЕН РЕЖИМ

Поставете лоста за управление на дроселната клапа в положение „SLOW“, за да намалите натоварването на двигателя, когато не се извършва струговане. Намаляването на оборотите на двигателя ще удължи експлоатационния му живот, както и ще спести гориво и ще намали нивото на шума.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

За да спрете двигателя в случай на авария, просто превключете превключвателя на двигателя в положение „OFF“. При нормални условия следвайте следната процедура:

1. Преместете лоста за управление на газта в положение „SLOW“ (☞).
2. Оставете двигателя да работи на празен ход в продължение на една или две минути.
3. Завъртете превключвателя на двигателя в положение „OFF“.
4. Завъртете лоста на горивния клапан в положение „OFF“ (☞).



Не се препоръчва рязко спиране при висока скорост и голямо натоварване. Това може да доведе до повреда на двигателя.



Не премествайте регулатора на дросела в положение „CLOSE“, за да спрете двигателя. Възможно е да възникне обратно запалване или повреда на двигателя.

Изчакайте, докато машината спре напълно. Оставете двигателя да изстине напълно. Извадете свещта за запалване на двигателя. След това почистете вътрешността на машината и изходния ѝ канал.



Не изключвайте ременния привод, докато машината работи. Това ще доведе до триене и вибрации в ременния привод.

ТРАНСПОРТИРАНЕ

Вашият дробител за дървесина е оборудван с две големи пневматични колела за лесно придвижване на ръка. За да преместите устройството, хванете дръжките и наклонете леко дробителя за дървесина, като се уверите, че капакът на масления резервоар е затегнат.

ПОДДРЪЖКА

Поддръжката на дървесекачката ще гарантира дълъг експлоатационен живот на машината и нейните компоненти.

ПРЕВЕНТИВНА ПОДДРЪЖКА

1. Изключете двигателя. Двигателят трябва да е изстинал.
2. Дръжте лоста за регулиране на оборотите на двигателя в положение „SLOW“ (бавно), извадете кабела на запалителната свещ от свещта и го закрепете.
3. Проверете общото състояние на дробилката. Проверете за разхлабени винтове, неправилно подреждане или заклещване на движещите се части, напукани или счупени части, както и за всяко друго състояние, което може да повлияе на безопасната ѝ работа.
4. Премахнете всички остатъци от дървесната дробилка с четка, прахосмукачка или сгъстен въздух. След това използвайте висококачествено леко машинно масло, за да смажете всички движещи се части.
5. Поставете обратно кабела на запалката.



Никога не използвайте машина за почистване под налягане за почистване на дървесекачката. Водата може да проникне в тесни участъци на устройството и да причини повреди на валовете, ролките, лагерите или двигателя.



Изключете двигателя, изчакайте всички движещи се части да спрат напълно, извадете кабела на запалителната свещ и след това изчакайте пет минути, преди да извършите поддръжка на дробилката.

СПИСЪК ЗА РЕГУЛЯРНА ПОДДРЪЖКА

Посочените интервали за обслужване са максималните при нормални експлоатационни условия съгласно „>>>“. Увеличете честотата при изключително замърсени или прашни условия.

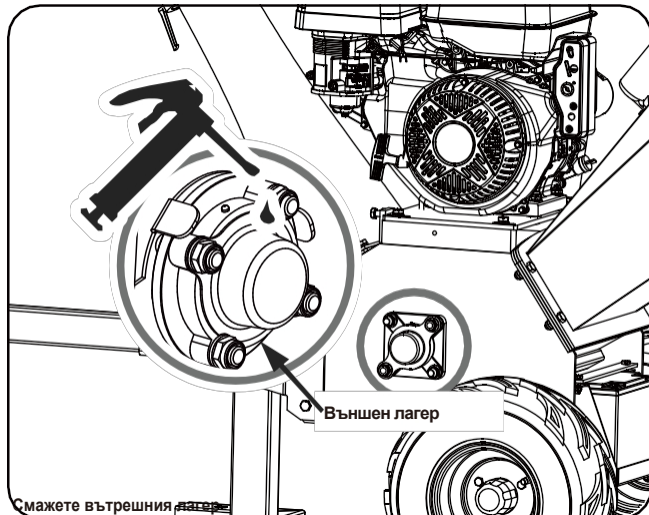
Процедура	Преди всяка употреба	На всеки 8–10 часа	На всеки 40 часа
Проверете нивото на моторното масло	▲		
Проверете общото състояние на оборудването	▲		
Проверете дали режещият диск се върти свободно (само с дълга пръчка)	▲		
Направете визуален оглед на ножа за наличие на повреди	▲		
Проверете острието и износващата се пластина за острота		▲	
Проверете винтовете за закрепване на ножа и износващата пластина		▲	
Проверете дали има разхлабени гайки и болтове		▲	
Проверете разстоянието между ножа и износващата пластина		▲	
Проверете натягането и състоянието на ремъка	Първи път – 1 час	▲	
Проверете налягането в гумите			▲
Сменете моторното масло	Първи път 5 часа		▲
Проверете или сменете задвижващия ремък			▲
Проверете или сменете запалителната свещ			▲
Проверете или сменете въздушния филтър и предфилтъра			▲



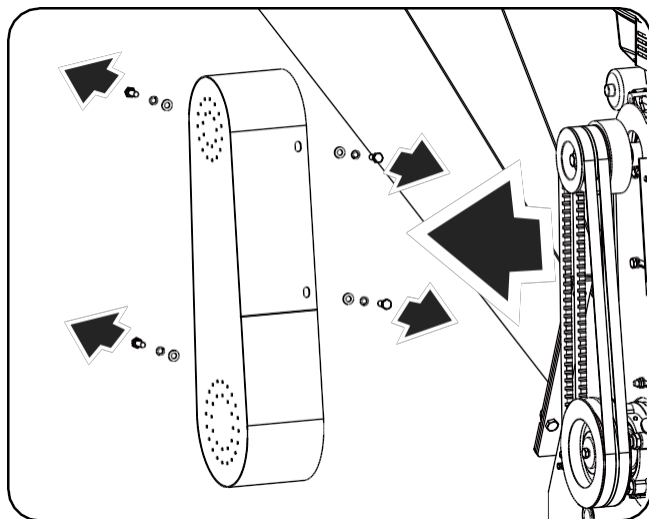
Има два лагера – един отвън и един отвътре в корпуса. Лагерите са смазани, когато са нови, но се препоръчва да ги смажете отново след няколко часа употреба. Достатъчни са една или две помпи. Внимавайте да не прекалите със смазването. Прекомерното смазване може да повреди лагерите.

Смажете външния лагер

1. Отворете пластмасовата капачка за масло.
2. Смажете външния лагер през отвора за пълнене.
3. Затворете пластмасовата маслена запушалка.



1. Разхлабете контргайката, която фиксира изходния канал на машината.
2. Плъзнете надолу фиксиращата пластина под контргайката.



3. Отворете и след това смажете вътрешния лагер.

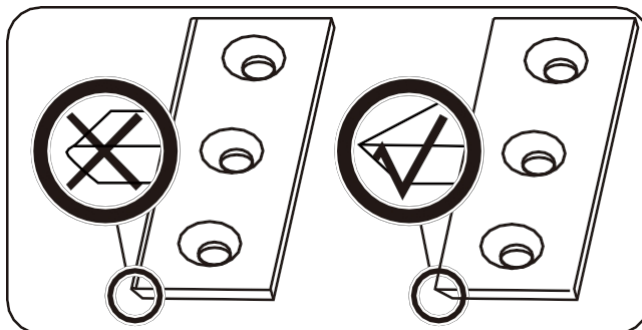
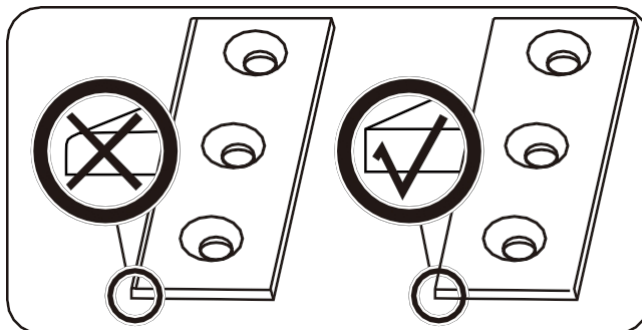


Ако режещият диск на машината се удари в чужд предмет, или ако машината започне да издава необичаен шум, или вирира прекомерно, незабавно изключете двигателя. Изчакайте режещият диск да спре напълно. Превключете двигателя в положение „изключен“, за да избегнете случайно стартиране. След това изпълнете следните стъпки:

- Проверете за повреди.
- Поправете или сменете повредените части.
- Проверете за разхлабени части и ги затегнете, за да гарантирате продължителна безопасна работа.

ПРОВЕРКА НА НОЖЕВЕТЕ И ИЗНОСВАЩАТА ПЛОЧА

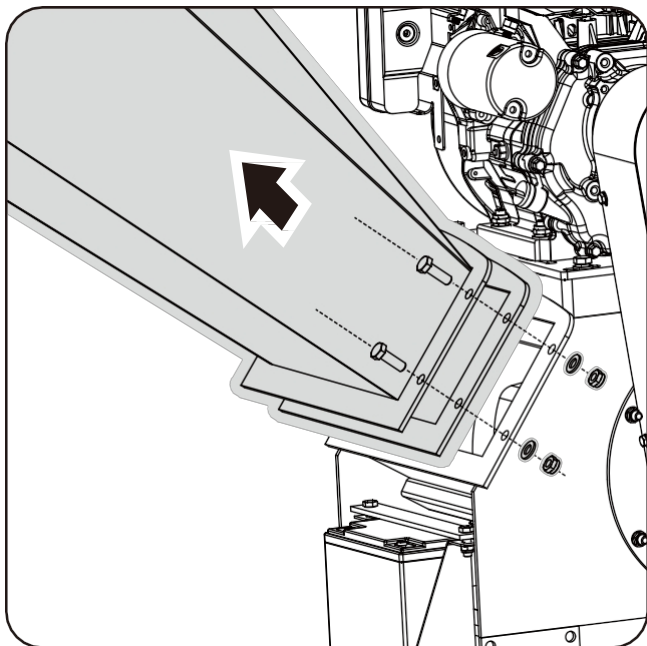
Редовната проверка на остротата на ножовете и на износващата се пластина за наличие на остър ръб ще гарантира, че вашата дробилка за дървесина работи с пълна ефективност. Използването на затъпени ножове или заоблена износваща се пластина ще намали производителността и ще предизвика прекомерни вибрации, които ще повредят машината и ще затруднят работата на оператора.



ДЕМОНТАЖ И ЗАМЯНА НА НОЖОВЕТЕ

Тази дробилка за дървесина е оборудвана с два ножа, монтирани на режещия диск. Когато ножовете затъпят или се появят видими прорези по тях, машината ще загуби способността си за самозареждане и материалът ще трябва да се вкарва на ръка. В този случай той излиза на дълги ленти. Сменете ножовете, като следвате стъпките по-долу.

1. Свалете бункера за подаване.



2. Демонтирайте изходния канал.
3. Завъртете режещия диск, докато острието стане видимо от страната на бункера за подаване.
4. Отвийте болтовете и гайките, които фиксират ножа.



Бъдете внимателни и носете ръкавици, когато работите в близост до ножовете.

5. Премахнете затъпелите или повредените ножове и визуално проверете прореза на режещия диск и зоната за монтаж на ножовете. Уверете се, че те са чисти и че ножовете за поставяне ще могат да се монтират плътно до режещия диск. Поставете отново новите или заточените ножове с остриетата нагоре.



Ако повърхността на режещия диск не е почистена както трябва и ножовете не са монтирани в едно равнище с него, те могат да се счупят при затягането на крепежните елементи.

Разстоянието между ножовете и износващата се пластина трябва да бъде приблизително 1 mm в най-близката до ротора точка и 3 mm в най-отдалечената от ротора точка. Те са леко заострени, за да позволят малко движение на режещия диск, когато той прониква в дървото.

Уверете се, че всички контргайки са затегнати правилно. След това завъртете режещия диск с дълга дървена пръчка, за да се уверите, че се върти свободно.

СЪХРАНЕНИЕ

Ако дървoseкачката Ви няма да се използва повече от 30 дни, следвайте стъпките по-долу, за да подготвите устройството за съхранение:

1. Изпразнете напълно резервоара за гориво. Старото гориво има високо съдържание на смола и може да запуши карбуратора и да ограничи потока на горивото.
2. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато не спре. Това гарантира, че в карбуратора няма остатъци от гориво, и помага да се предотврати образуването на отлагания вътре, които могат да повредят двигателя.
3. Излейте маслото от двигателя, докато той все още е топъл. Напълнете с ново масло от класа, препоръчан в ръководството за експлоатация на двигателя.
4. Оставете двигателя да изстине. Извадете запалителната свещ и налейте 60 мл висококачествено моторно масло SAE-30 в цилиндъра. Дърпайте бавно въжето на стартера, за да разпределите маслото. Поставете обратно запалителната свещ.



Преди да опитате да стартирате машината след съхранение, извадете запалителната свещ и излейте цялото масло от цилиндъра.

5. Използвайте чисти кърпи, за да почистите външната част на дробилката за дървесина и да поддържате вентилационните отвори свободни от препятствия.



Не използвайте силни почистващи препарати или почистващи средства на петролна основа при почистването на пластмасовите части. Химикалите могат да повредят пластмасата.

6. Съхранявайте дробилката-шредер в изправено положение в чиста, суха сграда с добра вентилация.



Не съхранявайте дробилката с гориво в невентилирано помещение, където горивните пари могат да достигнат до пламъци, искри, пилотни пламъци или други източници на запалване.

Използвайте само одобрени контейнери за гориво.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Причина	Решение
Двигателят не запалва	1. Кабелът на запалителната свещ е откачен 2. Липса на гориво или горивото е старило 3. Двигателят и/или горивният клапан не са в положение „ON“ 4. Ръкохватката на дросела не е в положение „CLOSE“ 5. Запушена горивна тръба 6. Замърсена запалителна свещ 7. Заливане на двигателя 8. Лостът за натягане на ремъка е задействан	1. Закрепете здраво кабела на свещта към самата свещ 2. Напълнете с чист, свеж бензин 3. Двигателят и клапанът за гориво трябва да са в положение ON 4. За студен старт дроселната клапа трябва да е в положение „CLOSE“ 5. Почистете горивопровода 6. Почистете, регулирайте разстоянието между електродите или сменете 7. Изчакайте няколко минути, преди да опитате отново, но не задействайте системата за подаване на гориво 8. Освободете лоста за натягане на ремъка

Двигателят работи неравномерно	1. Кабелът на свещта е разхлабен 2. Агрегатът работи с лоста на дросела в положение „ЗАТВОРЕНО“ 3. Запушена горивна тръба или застояло гориво 4. Запушен вентилационен отвор 5. Вода или замърсявания в горивната система 6. Замърсен въздушен филтър 7. Неправилна настройка на карбуратора	1. Свържете и затегнете кабела на запалителната свещ 2. Преместете лоста на дросела в положение „OPEN“ 3. Почистете горивопровода. Напълнете резервоара с чист, свеж бензин 4. Почистете вентилационния отвор 5. Изпразнете резервоара за гориво. Напълнете го с свежо гориво 6. Почистете или сменете въздушния филтър 7. Вижте ръководството за експлоатация на двигателя
Двигателят прегрява	1. Ниско ниво на моторното масло 2. Въздушният филтър е замърсен 3. Ограничен въздушен поток 4. Карбураторът не е настроен правилно	1. Напълнете картера с подходящо масло 2. Почистете въздушния филтър 3. Свалете корпуса и го почистете 4. Вижте ръководството за двигателя
Действието на отчупване изглежда твърде бавно, режещият диск зацикля или не се изхвърля материал когато двигателят работи	1. Оборотите на двигателя са твърде ниски, което води до пробукване на ремъка 2. Задвижващият ремък е хлабав или повреден 3. Ножовите са затыпени или повредени 4. Режещият диск е заклещен от отпадъци от бункера за подаване и изходния канал 5. Изходният канал е запушен	1. Работете с двигателя на пълна мощност 2. Затегнете или сменете задвижващия ремък 3. Наточете или сменете ножовете 4. Премахнете натрупаните отпадъци и завъртете режещия диск с дървена пръчка, за да се уверите, че се върти свободно 5. Почистете от отпадъците
Ремъкът се износва или се превърта върху ролката	1. Възможно е каналът на ремъчната ролка на ротора да е надраскан 2. Задвижващите ремъци може да са се разтеглили 3. Ремъчните колела може да са неправилно подравнени	1. Проверете задвижващите ремъци за износване и твърди участъци. Изпилете евентуалните прорези по ролката 2. Сменете задвижващите ремъци 3. Регулиране на ремъчните шайби
При нарязване клонът изглежда, че вибрира и се движи прекалено много, придружено от необичаен шум	1. Ножовете са затыпени или повредени 2. Ножовете не са правилно поставени върху режещия диск 3. Разстоянието между ножовете и износащата се пластина е твърде голямо 4. Роторът е претоварен с материал	1. Заточете или сменете ножовете 2. Разхлабете винтовете за закрепване на ножовете, пренастройте ножовете и затегнете винтовете 3. Регулирайте разстоянието 4. Изчакайте устройството да се очисти само, преди да добавите още материал в бункера
Ножовете на дробилката удрят износащата се пластина	Разстоянието между ножовете и износащата се пластина е настроено неправилно	Регулирайте разстоянието

Колелата на машината се отклоняват наляво или надясно по време на теглене	Ниско налягане в гумите	Напомпайте гумите
---	-------------------------	-------------------



Central distributor and warranty provider

Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20

93413 Cham

tel.: +490 9944 890 9 896

info@hahn-sohn.eu

<https://www.hahn-sohn.eu/>

Warranty/post-warranty service

Hahn a syn s.r.o.

Lelkova 186/4,

747 21 Kravaře

info@hahn-sohn.cz

<https://www.hahn-sohn.eu/>